
Faith Erin Hicks
LA CITÉ SANS NOM
La Terre déchirée
TOME 3
RUE DE SEVRES

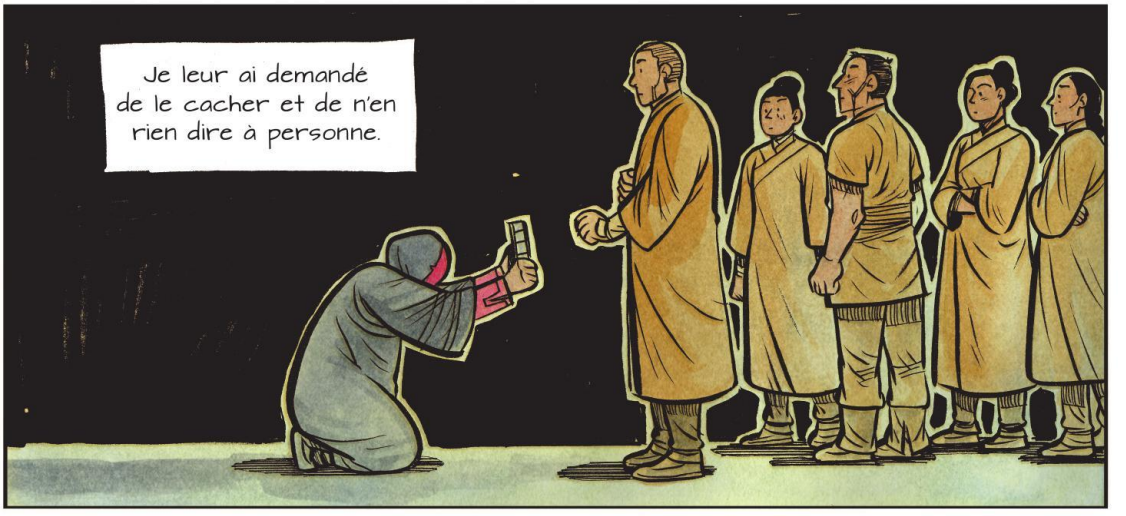

Les chefs de notre peuple ont tranché.
Ils ont dit : notre empire se fragmente. Notre peuple n'est plus un, il s'entretue.
Nous devons détruire tout savoir sur notre plus grand outil, notre plus grande arme, de peur qu'il ne serve contre nous dans la guerre.
Nous devons détruire le feu sacré, le Napatha, auquel j'ai consacré ma vie.


J'ai supplié nos sages chefs : ne privez pas les générations futures de ce pouvoir.
Il nous a tant apporté.
Il nous a permis de conquérir la montagne, de bâtir la Cité sacrée.
Mais nos sages chefs ont peur. Peur de ce que l'avenir nous réserve.


Ce sont des lâches. Je ne laisserai pas le secret de notre feu sacré disparaître de ce monde !


Je préserverai notre plus grand outil, notre Napatha.


J'ai consigné tout ce que je savais dans un livre que j'ai confié aux moines du Cœur de Pierre.


Je leur ai demandé de le cacher et de n'en rien dire à personne.


Les moines ont accepté. Après tout, ce sont eux, les gardiens des secrets de la Cité.




Je sais que le livre sera en sécurité avec eux jusqu'à ce que le monde ait à nouveau besoin de son contenu.

Traduction : Fanny Soubiran
Lettrage : Raphaël Hadid
Conception de la couverture : Maire Pécastaing et Rue de Sèvres

ISBN 6978-2-369-81-376-7

THE DIVIDED EARTH (Book 3 of THE NAMELESS CITY Trilogy) by Faith Erin Hicks
Copyright ©2018 by Faith Erin Hicks
Published by arrangement with First Second, an imprint of Roaring Brook Press,
A division of Holtzbrinck Publishing Holdings Limited Partnership.
All rights reserved.

©Rue de Sèvres, Paris, 2019
www.facebook.com/ruedesevresBD
www.editions-ruedesevres.fr

Tous droits de reproduction et d'adaptation strictement réservés pour tous pays.
Dépôt légal : février 2019
Imprimé en France par Clerc
Loi n°49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse

Faith Erin Hicks

LA CITÉ SANS NOM

La Terre déchirée

TOME 3



Scénario et dessin : **Faith Erin Hicks**

Couleurs de : **Jordie Bellaire**

JOUR 1













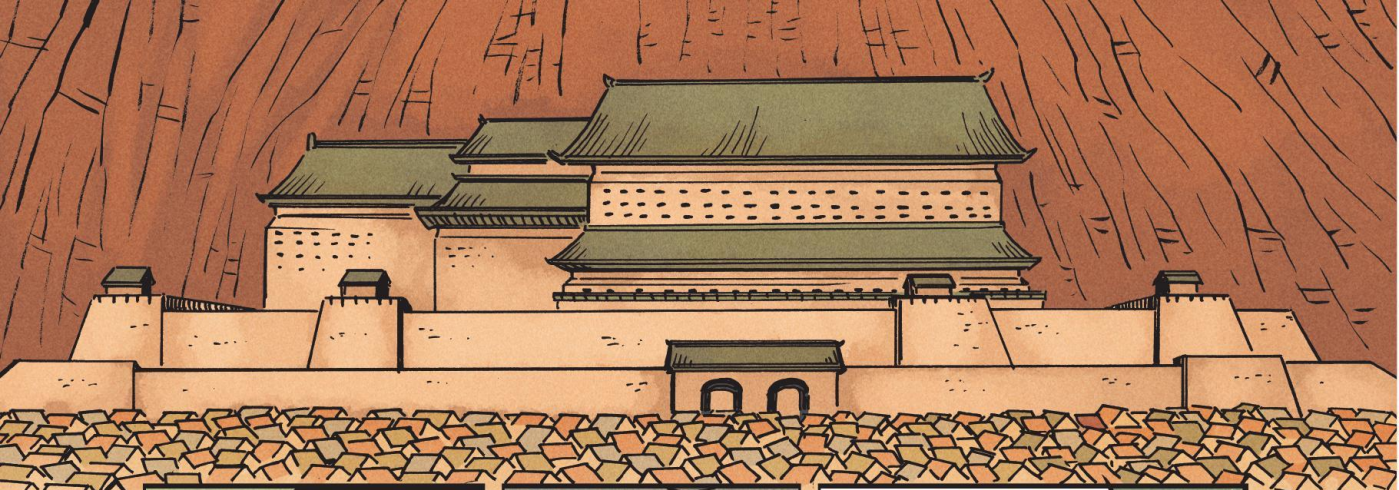



KLAK


QU'EST-CE QUE TU FAIS LÀ DERRIÈRE ?
APPROCHE. ON T'A GARDÉ À MANGER.


ENIKO ALLAIT MANGER TA PART MAIS JE L'AI ARRÊTÉ.
MERCI.



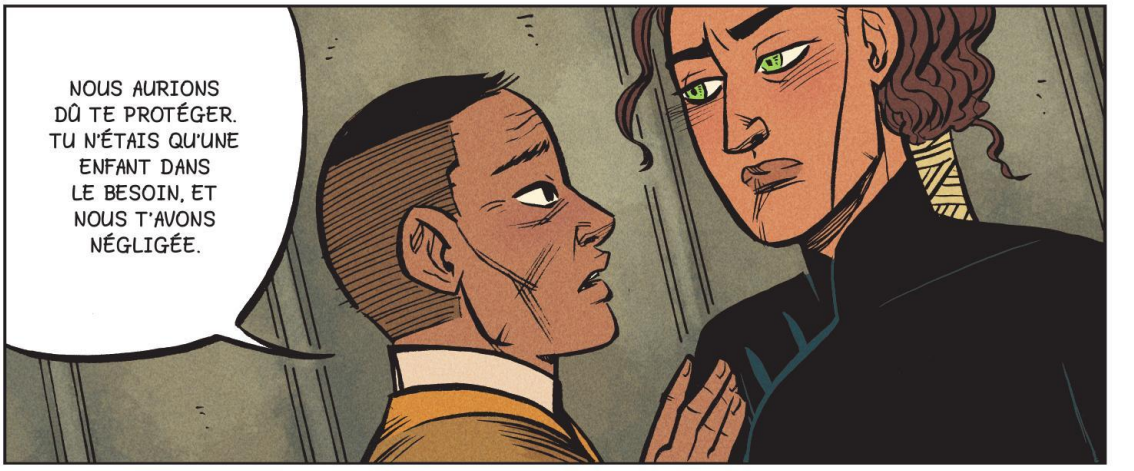



TOUTES LES ÉTAPES DE LA PRÉPARATION DU NAPATHA ONT BIEN ÉTÉ TRADUITES ? TU N'AS RIEN LAISSÉ DE CÔTÉ ?


TOUT Y EST.
SI JE DÉCOUVRE QUE TU AS DÉLIBÉRÉMENT ALTÉRÉ LA TRADUCTION, JE…
JE SAIS COMMENT VOUS FONCTIONNEZ.


VOUS N'ÊTES PAS LE PREMIER CONQUÉRANT AUQUEL J'AI AFFAIRE.
JE NE SUIS PAS UN CONQUÉRANT.
TOUT CE QUE JE FAIS, C'EST POUR LE BIEN DE LA CITÉ. LE POUVOIR DU NAPATHA NOUS ASSURERA À TOUS UN MEILLEUR AVENIR.
C'EST IMPORTANT POUR MOI QUE TU LE COMPRENNES.


RECONDUISEZ-LE AU MONASTÈRE.
MURA, IL FAUT QUE JE TE PARLE.
ATTENDS…


NOUS AURIONS DÛ TE PROTÉGER. TU N'ÉTAIS QU'UNE ENFANT DANS LE BESOIN, ET NOUS T'AVONS NÉGLIGÉE.


JE SUIS DÉSOLÉ.
PAS MOI.




SLAM




DIS-MOI CE QUE TU EN PENSES.


COMBIEN DE TEMPS PRENDRA LA PRÉPARATION ?


LE PROCESSUS EST COMPLIQUÉ, MAIS ON TROUVE TOUS LES INGRÉDIENTS DANS LA CITÉ.
SI NOUS DONNONS UNE COPIE DE LA FORMULE AUX AUTRES GÉNÉRAUX DAO…
NON. PERSONNE D'AUTRE QUE NOUS N'AURA ACCÈS À LA FORMULE.
… MAIS ?
JE N'AI PAS CONFIANCE DANS LES AUTRES GÉNÉRAUX.
ILS VOUS ONT ACCEPTÉ COMME GRAND GÉNÉRAL DE TOUTES LAMES. VOUS AVEZ LEUR LOYAUTÉ.
S'ILS ONT ACCÈS À CETTE ARME, JE NE DISPOSERAI PAS DE LEUR LOYAUTÉ BIEN LONGTEMPS.


J'AI VU LA FAÇON DONT ILS ME REGARDAIENT. ILS PENSENT QUE JE NE SUIS PAS DIGNE DE LES DIRIGER.
FAIS PRÉPARER LES INGRÉDIENTS DU NAPATHA SÉPARÉMENT POUR QUE PERSONNE N'EN PERCE LE SECRET. TU PEUX LE FAIRE, N'EST-CE PAS ?
BIEN SÛR.
TU ES LA SEULE PERSONNE EN QUI J'AI CONFIANCE.


ERZI…
JE NE DORS PLUS.
À CHAQUE FOIS QUE JE FERME LES YEUX, JE VOIS… JE REVOIS CE QUE J'AI FAIT POUR DEVENIR GÉNÉRAL DE TOUTES LAMES.
CE SERA PLUS FACILE AVEC LE TEMPS. LE SOUVENIR S'ESTOMPERA.
RAPPELEZ-VOUS LES RAISONS DE CET ACTE. POUR LA PREMIÈRE FOIS, LA CITÉ EST AUX MAINS D'UN HOMME QUI Y EST NÉ.
TOUT CHANGERA GRÂCE À VOUS.
TU AS RAISON. TOUT CE QUE J'AI FAIT, JE L'AI FAIT POUR LA CITÉ.
LES NOMMÉS FINIRONT BIEN PAR LE COMPRENDRE.


JE VAIS COMMENCER À PRÉPARER LE NAPATHA.
KLAK

JOUR 2



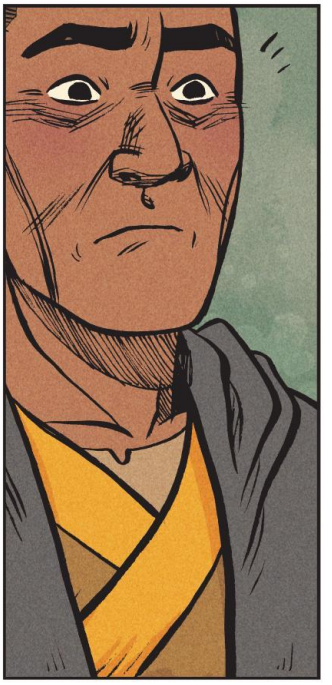

DÉSOLÉ, J'AI BESOIN D'UNE PETITE PAUSE.
ENTENDU. NOUS AVONS BIEN AVANCÉ AUJOURD'HUI.
NOUS SERIONS SÛREMENT ALLÉS PLUS VITE SI J'AVAIS ÉTÉ CAPABLE DE REPOUSSER CES SOLDATS SANS ME FAIRE BLESSER.
ENFIN, JE TROUVE QUE JE NE M'EN SUIS PAS SI MAL SORTI, SACHANT QUE JE N'AVAIS PAS TOUCHÉ D'ÉPÉE DEPUIS PRESQUE TRENTE ANS.
PUIS-JE VOUS POSER UNE QUESTION PERSONNELLE ?
BIEN SÛR.
VOUS N'AVEZ PAS TELLEMENT LE PROFIL D'UN... GÉNÉRAL DAO.


TU AS REMARQUÉ, TOI AUSSI ?


PARDONNEZ-MOI SI MA QUESTION SEMBLE DÉPLACÉE…
NON. TU AS RAISON. JE N'AI PAS GRAND-CHOSE À VOIR AVEC LE RESTE DE L'ÉLITE MILITAIRE DAO.


JE N'AI JAMAIS CONDUIT UNE ARMÉE À LA BATAILLE, JAMAIS ÉTÉ DÉCORÉ POUR D'HÉROÏQUES EXPLOITS…


MAIS ALORS… ?
C'EST MA FEMME, KATA, LA MÈRE DE KAIDU. ELLE A DU SANG ROYAL DAO.




PENDANT DES ANNÉES, LE PÈRE DE KATA FUT À LA TÊTE DE LA PLUS GRANDE TRIBU DAO, LES LIUYEDAO.


ET IL Y A QUINZE ANS, KATA A DÉCIDÉ QU'ELLE VOULAIT M'ÉPOUSER MOI PLUTÔT QUE N'IMPORTE QUEL AUTRE GÉNÉRAL AUQUEL SON PÈRE VOULAIT LA MARIER.


COMME UNE PRINCESSE DAO NE PEUT PAS ÉPOUSER UN MODESTE LIEUTENANT, CE QUE J'ÉTAIS, J'AI ÉTÉ PROMU POUR ÊTRE À LA HAUTEUR DE MA NOUVELLE ÉPOUSE.
TOUT S'EST PASSÉ EN L'ESPACE D'UNE SEMAINE.
JE SUIS PASSÉ DE SIMPLE SOLDAT À GÉNÉRAL ET J'AI ÉPOUSÉ CETTE FEMME GRANDE, BELLE ET INTELLIGENTE…
CE FUT UNE SEMAINE DES PLUS ÉTRANGES.
ELLE A AUSSI UN SACRÉ SENS DE L'HUMOUR.


CETTE PROMOTION SUBITE FUT QUELQUE CHOSE DE TERRIFIANT. MOI QUI N'ÉTAIS PERSONNE D'IMPORTANT, JE ME RETROUVAIS À CÔTOYER L'ÉLITE MILITAIRE DAO.
MAIS J'AI APPRIS À NAVIGUER DANS LES EAUX DE LA POLITIQUE.


ET JE ME SUIS RÉVÉLÉ DOUÉ POUR LES NÉGOCIATIONS COMMERCIALES.
LE GÉNÉRAL DE TOUTES LAMES EN VINT MÊME À ÉCOUTER MES IDÉES.


IL N'AURAIT PEUT-ÊTRE PAS DÛ.